



Universiteit
Leiden
The Netherlands

The colonial 'civilizing process' in Dutch Formosa 1624-1662

Chiu, H.H.

Citation

Chiu, H. H. (2007, May 10). *The colonial 'civilizing process' in Dutch Formosa 1624-1662*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/11953>

Version: Not Applicable (or Unknown)

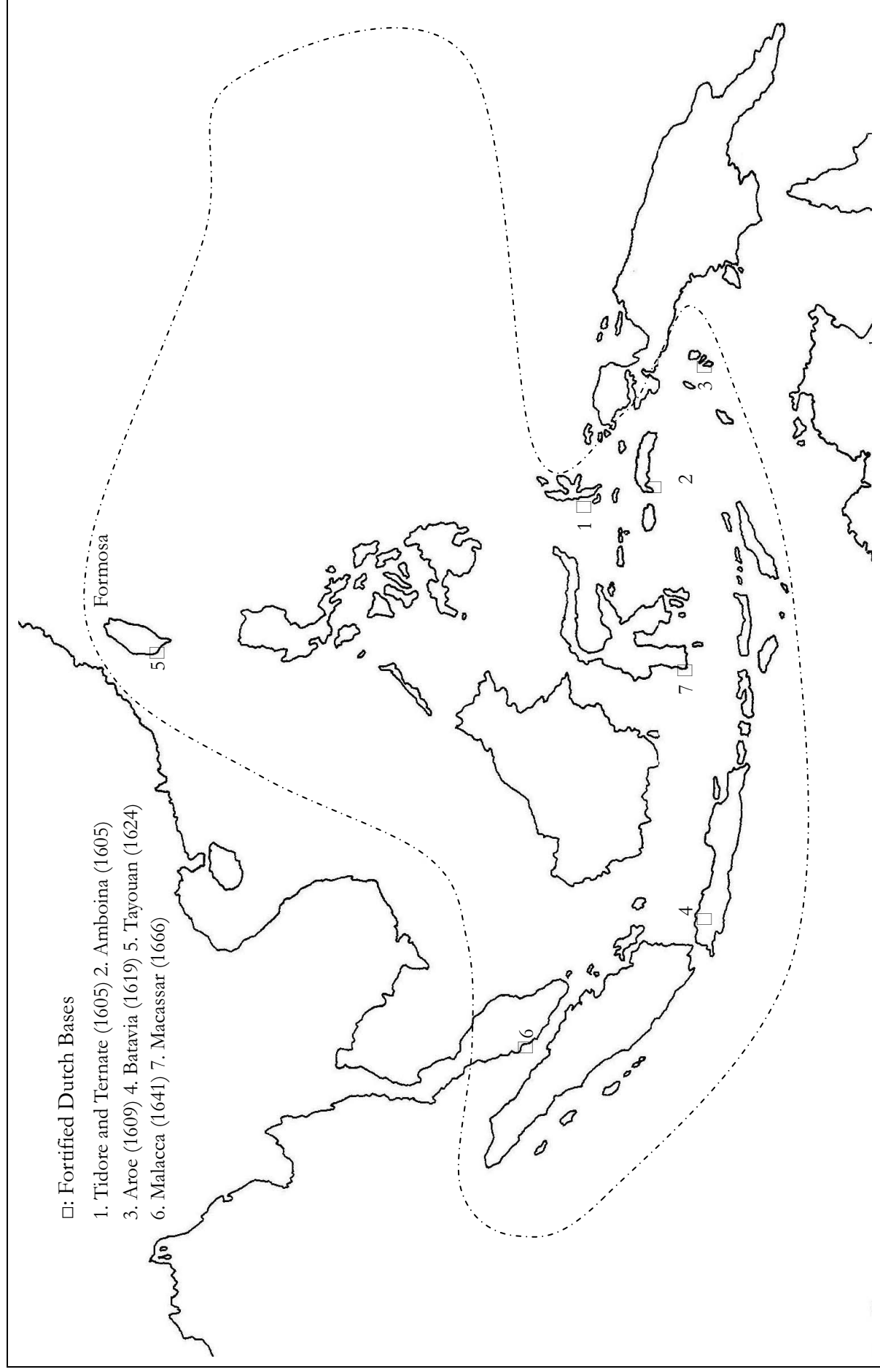
License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/11953>

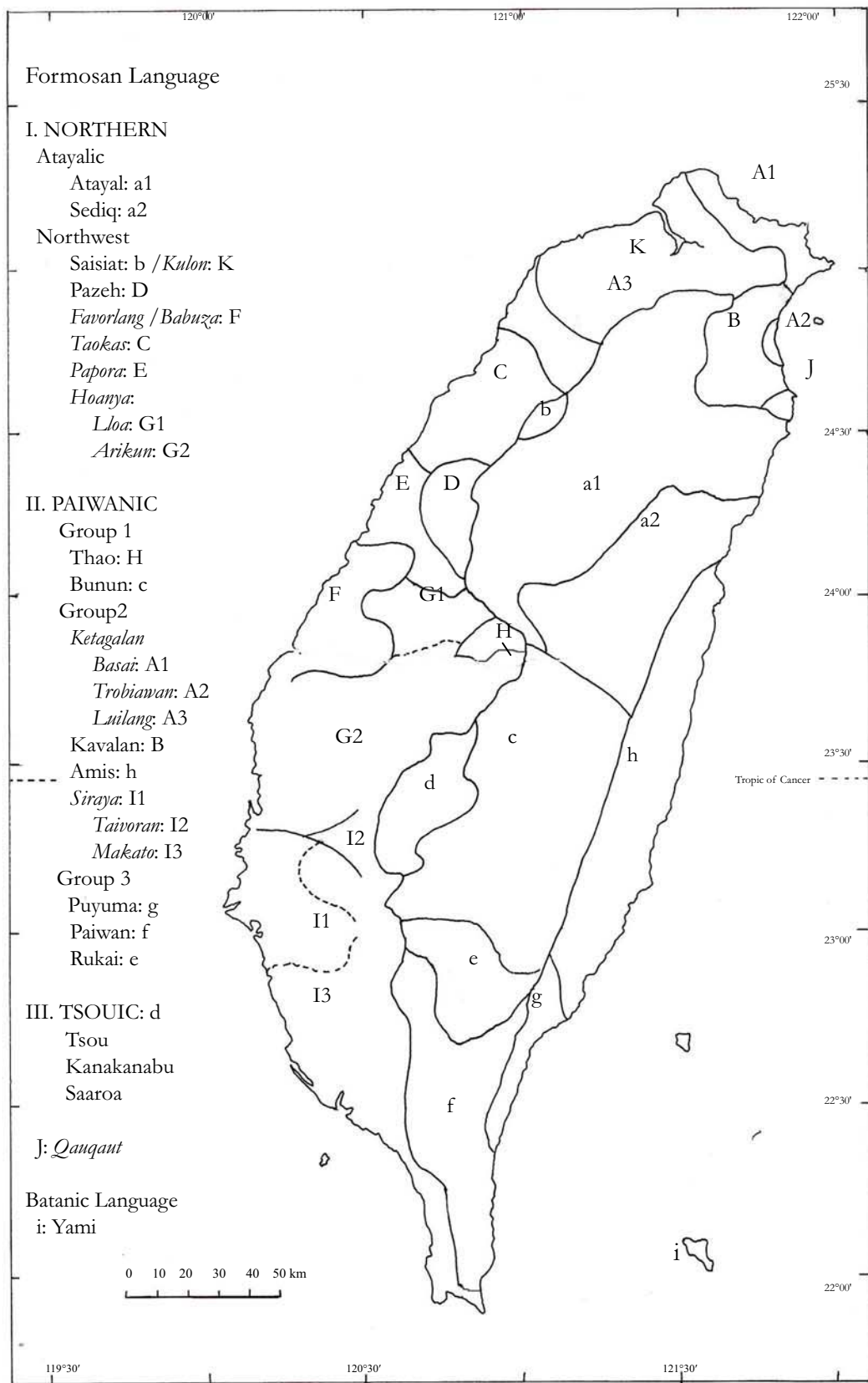
Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

MAPS

1. The VOC territories in Austronesian-speaking Asia, ca. the 1660s
2. Indigenous ethno-linguistic groups of Taiwan
3. Geographic distribution of Formosan villages in Dutch Formosa



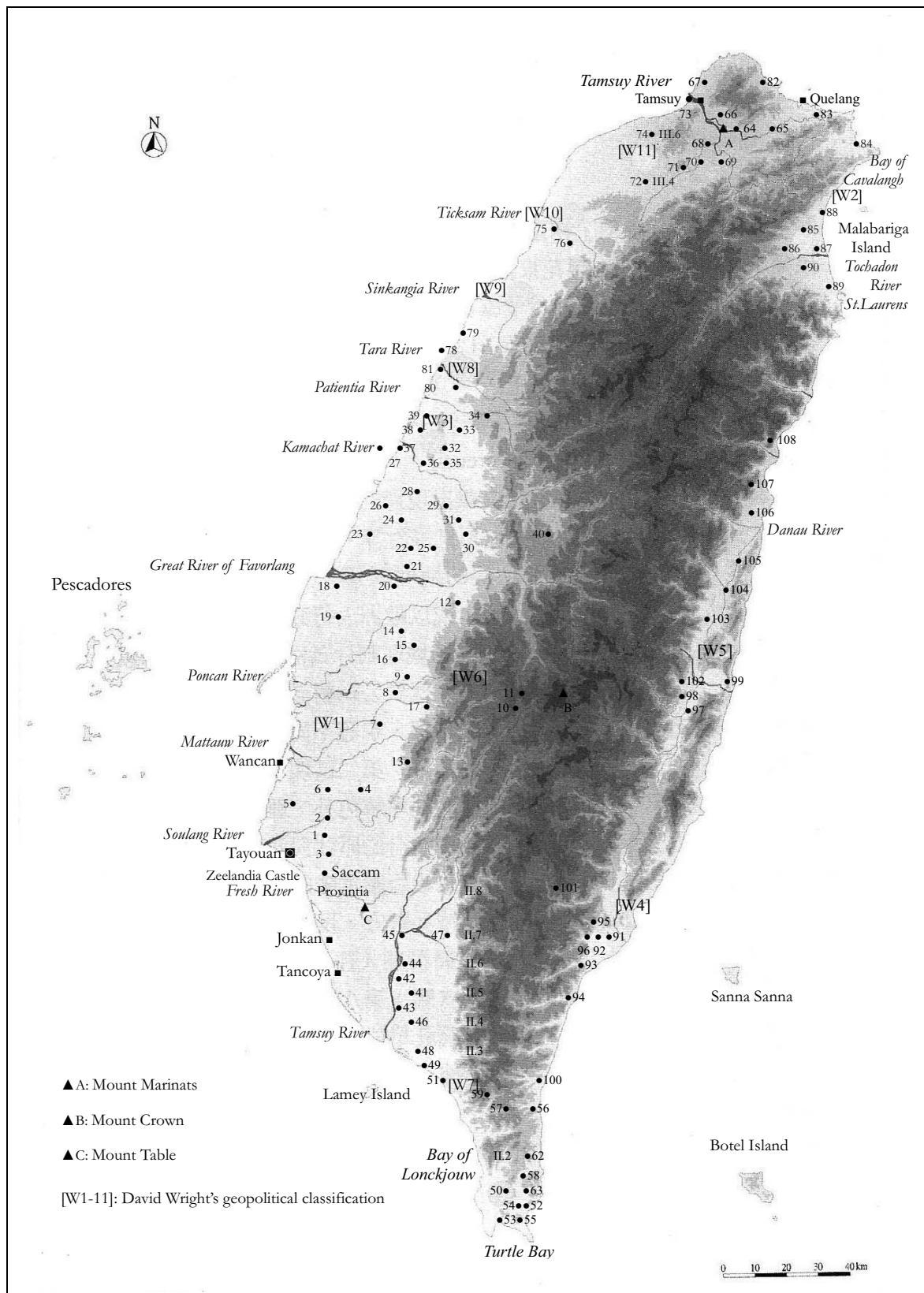
Map 1. The VOC territories in Austronesian-speaking Asia, ca. the 1660s
Adapted from Israel 1989 map 5.4; Davies 1961 map II; Bellwood 1999 map 2.6.



Map 2. Indigenous ethno-linguistic groups of Taiwan.

(*Italics indicate extinct languages*)

Adapted from Shepherd 1993; Ferrell 1969; Tsuchida 1983; Li, Paul 1992, 2000.



Map 3. Geographic distribution of Formosan villages in Dutch Formosa
 Adapted from Kang 2005: 24, 169. For David Wright's geopolitical classification, see Table 7.1.

Formosan Villages

I. Regions of the Northern <i>Landdag</i> :	41 Pangdandangh	Ivangavangas North/Wangavangas	III.5-2 The Dockedockol/Calikan Villages:
1 Sincan	42 Tapouliangh		[77] Dockedockol
2 Bacaluan	43 Verovorongh		78 Warrewarre
3 Tavocan	44 Akauw	II.6 Villages in the Pagiwangh Gorge:	79 Parrouan
4 Tevorang	45 Swatalauw	Pagiwangh	80 Warrouwar
5 Soulang	46 Netne	Sotimor	81 Tennatanangh
6 Mattauw	47 Tedackjan	Smackedaiadaia	
7 Dorcko	48 Cattia	Soponor	III.6 The Coulonders' Villages
8 Tirosen	49 Pangsoya		
9 Tackapoulangh	II.2 The Lonckjouw Villages:	II.7 Villages in the east of Tedackjan:	III. 7 The Basay Villages:
10 Nieuwangh/ Tapangh	50 S'daky	Souvassavasseij	82 Tapparij
11 Tivora	51 Karitongangh*		83 Kimaurij
12 Kiringangh	52 Dalaswack	II.8 Villages in the Kinitavan Gorge:	84 St Jago/Caguinauaran
13 Tarraquangh	53 Lindingh	Kinitavangh/Kinadowan	
14 Dalivo	54 Vanghsor	Terroadikan/Tolledcan	III.8 Minaparou Villages
15 Docowangh/ Gaumul	55 Carolos South	Sapannouck/Punock	
16 Dovaha	56 Valangits	Sodidil	IV. The Cavalangh Region:
17 Arrissangh	57 Catsiley		
18 Basiekan/ Davolee	58 Koeskoes	III. Regions of the Tamsuy <i>Landdag</i> :	85 Kibannoran
19 Favorlangh/Ternern	59 Tockopol/Tacabul?		86 Kannabasjen
20 Dobale Baota	60 Calingit/Kalenet	III.1 Region of the River Tamsuy:	87 Kipottepan
21 Dobale Bayen	61 Loupit	64 Kimassauw	88 Talocbayan/Trobiawan
22 Balabajjes	62 Massaran/Matsaram	65 Litsock	89 Pressinowan
23 Tackays/Gilim	63 Spadior	66 Kipatauw/ Quipatao	90 Sogol Sogol
24 Turchara	II.3 Villages in the Toutsikadang Gorge:	67 Chinaar/Senar	
25 Tavocol	Varongit		V. Regions of the Eastern <i>Landdag</i> :
26 Taurinab/Dorenep	Kololauw	III.2 Region of the River Pinorouwan:	91 Pimaba
27 Asock	Tarikidick	68 Pinorouwan	92 Nicabon
28 Bobariangh	Suffungh	69 Chiouron	93 Tipol
29 Kakar Baroch	Pijlis	70 Paitse	94 Tawaly
30 Tausa Talakey	Calaravia		95 Tammalaccouw
31 Tausa Mato	Durckeduck	III.4 The Baritischen Villages:	96 Taroma
32 Aboan Balis		71 Ga-achaisan	97 Daracop
33 Aboan Taranoggan		72 Sasaulij	98 Sapat
34 Aboan Poali	II.4 Villages in the Dalissiouw Gorge:		99 Supra
35 Babausack	Dalissiouw	III.5 South of Tamsuy Redoubt:	100 Patsibal
36 Dorida Babat	Potnongh		101 Bonock
37 Bodor	Talakabus	III.5-1 Southern Quarter of Tamsuy:	102 Sorigol
38 Salagh	Polti	73 Parragon	103 Vadan
39 Goemach	Kaviangangh	74 Parricoutsie/Lamcan	104 Sibilien/ Sipien
40 Serrien Souluan	Carolos North	75 Gingingh	105 Patsiral
II. Regions of the Southern <i>Landdag</i> :	II.5 Villages in the Siroda Gorge:	76 Pocael	106 Linauw/Talleroma
II.1 Verovorongh:	Siroda		107 Sakiraya
	Massisi		108 Tarraboan/Tackilis

Sources: Mabuchi 1954; Nakamura 2002: 11-38, 85; Kang 1999: 35-59; 2001; 2005: 169, 184; Zandvliet 1997- I, II; Johannes van Keulen and Gerard van Keulen 1970 [1753]: 70.

Notes: Not all villages attended the *Landdag*.

* Before 1650, Karitongangh belonged to the sub-district of Verovorongh.

Formosan Overland Routes

I. Tayouan – Pimaba – Taraboan

1. Through the Lonckjouw Villages:

Bay of Lonckjouw – Dalaswack – Vanghsor – [Karradey – Tarodas – Massaran – Loupit – Ballicrouw – Parangoy – Patsaban – Tawaly] – Lowaen – Pimaba

Example: Lieutenant Johan Jeuriaensz van Linga, 22 January - 12 February 1638
(*Formosan Encounter*, II, 167-203)

2. The Tacabul Route via Mount Tacabul in the Lonckjouw region

Tamsuy – Pangsoya – Cangelangh – [Babarar – Tacabul – Calingit] – Patsibal – Tawaly – River of Tipol – Pimaba

Example: Sergeant Christiaen Smalbach, March 1643 (*DZ II-C*: 294-7)

3. The New Pimaba Route via the Toutsikadang Gorge

Tamsui River – Pangsoya – Langilang – [Babarar mountain – Tacabul – the Gorge of Calingit – Calingit mountains] – Patsibal – Tarikidick Gorge – Tawaly River – Pimaba
Pimaba – Loulongh – Cornigoy Gorge – Pallan River – Sapat or Sacaraij mountain – Supra – Danau River – Supra – Saccarey – Tarraboan
Tarraboan – Saccarey – Tellaroma – Borine – Vadan – Sapat – Pimaba – Tawaly – [Tarikidick – Toutsicadang] – Verovorongh

Example: Senior Merchant Cornelis Caesar, November 1645 - 15 January 1646
(*Formosan Encounter*, III, 1-41)

4. Exploration of a new route via Dalissiouw - and Toutsikadang Gorge

Tapouliang – Verovorongh – Dolatok – Cattia – [Talakabus – Kololauw – Lawabicar – Tawaly] – Lowaen – Pimaba

Example: Junior Merchant Maerten Wesselingh, 11-21 May 1639
(*DZ I-L*: 685-6; *Formosan Encounter*, II, 229-35)

5. Exploration of a new route via the Pagiwangh Gorge

Saccam – Swatalau – Pimaba

Example: Pieter Boon in 1643 expedition (*Formosan Encounter*, II, 372-3)

II. Tayouan ↔ Tamsuy

The Tamsuy Route (10.5 days in 1650):

Sincan – Mattauw – Tirozen – Dalivo – Dovalee – Turchara – (via Darida) – Goemach – (via Dockedockol) – Daridan – Pokael – Parricoutsie – Tamsuy (*Formosan Encounter*, III, 281)

[]: indicates the villages located in the mountains